

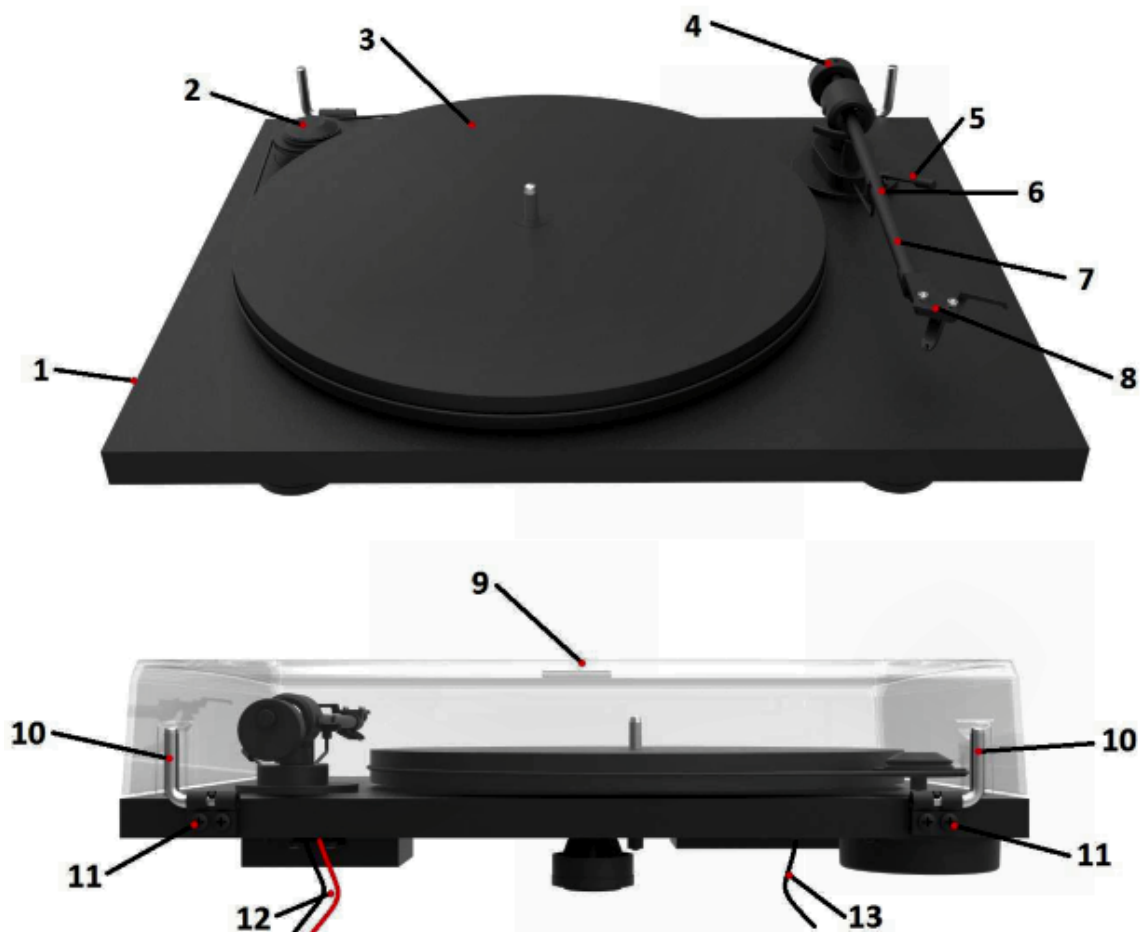


# **Pro-Ject Primary E lemezjátszó**



**KEZELÉSI ÚTMUTATÓ**

# PRO-JECT Primary E lemezjátszó



## A készülék kezelőszervei, szolgáltatásai és csatlakoztatása

- 1 Motor indító billenő kapcsoló
  - 2 Lépcsős szíjtárcsa a meghajtó szíjjal\*
  - 3 Lemeztányér a filcrátéttal\*
  - 4 Hangkar ellensúly
  - 5 Liftkar
  - 6 Hangkar bak és eltávolítható szállítási rögzítés
  - 7 Hangkar cső
  - 8 Hangszedő tartó a fogantyúval és az Ortofon OM hangszedő betéttel
  - 9 A műanyag védőtető
  - 10 Csuklópánt fémtüskéi
  - 11 Csuklópánt szorításbeállítás
  - 12 Hangkábel
  - 13 Hálózati kábel
- 1,5 mm-es imbuszkulcs (nem látható)\*  
Kislemez adapter (nem látható)

**Kedves Zenebarát!**

**Köszönjük, hogy egy Pro-Ject Audio Systems lemezjátszó vásárlása mellett döntött!**

**A Primary E lemezjátszót a többi Project termékhez hasonlóan gondos kézi munkával állítottuk elő és a lemezjátszó lehető legjobb teljesítményének és megbízhatóságának biztosítása érdekében jól felkészült, nagy gyakorlattal rendelkező szakembereink alaposan letesztelték.**

**Lépjen kapcsolatba a készülék eladójával, vagy forgalmazójával, ha bármiben segítségre szorulna a lemezjátszó beüzemelésével, vagy használatával kapcsolatban!**



A felhasználóra leselkedő veszélyre, vagy esetleges használati hibára figyelmeztet.



Fontos tudnivalót jelöl.

### **Fontos tudnivalók**

A lemezjátszót részben szétszerelt állapotban szállítjuk, hogy elkerüljük a különösen érzékeny szerkezeti elemek sérülését. Ne feledje kiszedni a csomagolásból a külön csomagolt apróbb szerkezeti elemeket! A készülék kicsomagolása után ellenőrizze, hogy nem sérült-e a készülék csomagolása, illetve maga a készülék a szállítás során! Amennyiben bármilyen sérülést észlelne, vagy hiányozna valamely szerkezeti eleme, akkor ne vegye használatba a készüléket, hanem jelezze azt haladéktalanul a készülék eladójának, vagy forgalmazójának!

### **Biztonságtechnikai tudnivalók**

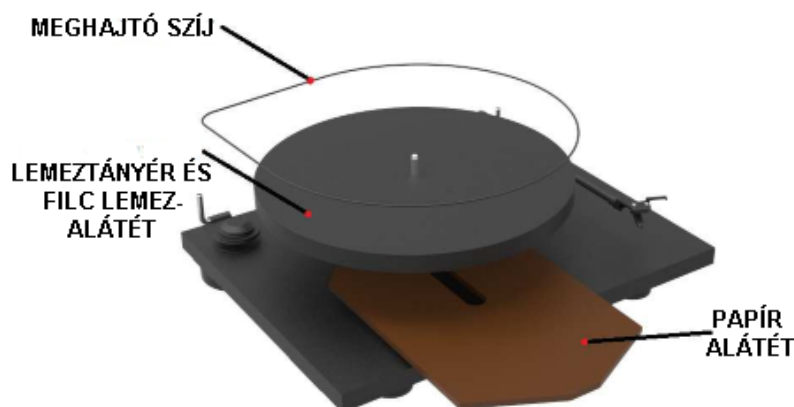
**A készülékbe szerelt hálózati tápkábellel tudja a készüléket az elektromos hálózatra csatlakoztatni. Ügyeljen arra, hogy a hálózati tápkábel villásdugója könnyen elérhető hálózati aljzathoz csatlakozzék, hogy szükség esetén könnyen áramtalanítani tudja a készüléket! Mindig a villásdugónál és ne a kábelnél fogva húzza ki a hálózati csatlakozó dugót az elektromos aljzathoz! Sohase fogja meg a lemezjátszót, vagy a tápkábelt, illetve a villásdugót nedves kézzel!**



**Ügyeljen arra, hogy ne kerülhessen folyadék a készülék belsejébe! Ne öntsön vizet a készülékre, ne tegyen folyadékkal teli vázát, vagy más folyadékot tartalmazó edényt a lemezjátszóra! Ne tegyen nyílt lángot használó eszközt, például gyertyát a lemezjátszóra és a közelében se használjon ilyesmit! Ne használja a készüléket erősen párás, nedves környezetben, például fürdőszobában, mosdó közelében, úszómedence szélén, vagy egyéb ilyen helyeken! A csomagolásához használt műanyag zsákot, csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől, nehogy játékszerként használva azt esetleg fulladást okozhasson!**

### **A lemeztányér és a meghajtó szíj felhelyezése**

Vegye ki a lemeztányért a lemezjátszó vázától elválasztó barna papír alátétet, amelyet csak a szállítás közbeni sérülések elkerülésére használunk! Helyezze rá a filc lemezalátétet a lemeztányérra. Helyezze fel a lemeztányérra és a motortengelyre a meghajtó szíjat az alábbi ábrán látható módon:

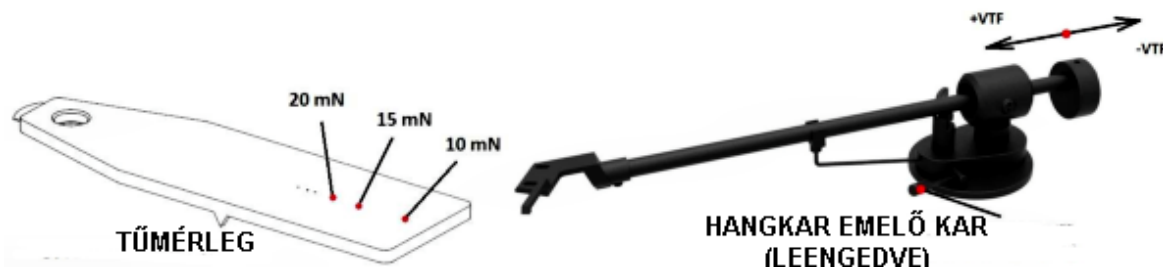


## A túerő beállítása

A tartozék (81-es jelzésű) ellensúly (8) legfeljebb 3,0 – 7,0 g tömegű hangszedőkhöz használható. Az ellensúlyt a gyárban a beszerelt hangszedőnek megfelelő értékre és pozícióba állítottuk. Szükség esetén az alábbiak szerint állíthatja be a túerőt:

Helyezze fel a túmérleget a lemeztányérra!

A javasolt túerő számértékére (pl. 17,5 mN) lifttel ráeresztett hangszedőtől vízszintes állásban kell lebegni a túmérlegnek! Az imbuszkulccsal fellazított ellensúlyt a hangszedőtől távolítva csökken a túnyomás (túerő), míg a hangszedő felé közelítve növekszik a túre ható erő. Vigyázat, a súly állításoknál a kar mindig legyen a korbakon! Rögzítse az ellensúlyt a tartozék hatlapfejű csavarral a megfelelő túerőt biztosító állásban!



## A lemezjátszó csatlakoztatása az erősítőhöz

A lemezjátszóba beépítettük az RCA dugókkal szerelt (11) audió összekötő kábelt és azon keresztül kötheti össze a lemezjátszót az erősítő megfelelő bemenetével. Az erősítő lemezjátszó bemenetét (phono, gram, disc, vagy RIAA jelű) használja! Ellenőrizze, hogy a választott hangszedőnek megfelelő paraméterekkel, erősítéssel és lejátszási korrekcióval van-e ellátva az erősítő bemenete! A vonalszintű bemenetek (pl. CD, Tuner, Tape, vagy Video jelzéssel) nem alkalmasak a hangszedő jeleinek közvetlen fogadására!

Ügyeljen a kábel helyes csatlakoztatására! A jobb csatorna jele (R) általában piros, a bal csatorna (L) általában fehér, vagy fekete színjelzésű. Az adott erősítő kezelési utasításában találja meg a megfelelő tudnivalókat. Sok esetben a fono aljzatoknál egy csavaros földelő pont is található. Ide kösse az audió kábel saruban végződő testelő vezetékét.

Egy külön MM, vagy MC illesztő erősítőre, vagy transzformátorra lesz szüksége, ha nincs a lemezjátszó hangszedő jeleinek fogadására alkalmas PHONO bemenet az erősítőn. Ilyen illesztő erősítő például a PRO-JECT PHONO BOX, vagy a PRO-JECT TUBE BOX, amelyet a lemezjátszó hangkar kimenete és az erősítő valamelyik vonalszintű bemenete közé kell kapcsolnia.

Ezzel kapcsolatban a Pro-Ject honlapján, a [www.project-audio.com](http://www.project-audio.com) címen talál további útmutatást.

## Csatlakoztatása az elektromos hálózathoz

A lemezjátszót az adott országban használatos elektromos feszültségértékre beállított transzformátorral és hálózati tápkábellel szállítjuk. Azért a biztonság kedvéért ellenőrizze a készülékre ragasztott adatcímkén szereplő feszültségértékeket, mielőtt az elektromos hálózathoz csatlakoztatná a készüléket!

Csatlakoztassa a készülék hálózati kábelének dugvilláját az elektromos aljzathoz!

## A porvédő tető felszerelése

Helyezze rá a porvédő tetőt óvatosan a rögzítő sarokpántokra és úgy állítsa be a (9) rögzítő csavarokat, hogy a tető abban az állásban maradjon, amelyben szeretné, anélkül, hogy nagyobb erőt kellene kifejtenie a tető felnyitásához, vagy lecsukásához.

## A készülék be- és kikapcsolása

A hálózati billenő kapcsolóval (1) indíthatja, illetve állíthatja le a motort.

## A lemeztányér fordulatszámának változtatása

Helyezze 45 f/p esetén a (22) szíjat a motortárcsa nagyobb átmérőjű (2) hornyába! Tegye vissza a szíjat a kisebbik átmérőjű horonyba, ha vissza szeretne váltani a 33 1/3 f/p sebességre!

## Karbantartása és tisztítása

A lemezjátszó alig igényel rendszeres karbantartást és tisztítást. A port enyhén megnedvesített antisztatikus törölkendővel törölheti le. Sohase használjon száraz ruhát, mert az statikus feltöltődést kelt és az csak több port vonz! A szakkereskedésekben antisztatikus folyadék is vásárolható, de csak óvatosan bánjon vele, mert a gumirészekre került folyadék károsíthatja azokat! A túvédő károsodásának kivédése érdekében ajánlatos felhelyeznie a túvédőt a hangszedő betétre, mielőtt tisztítani kezdené a készüléket!

A meghajtósíj kimélése érdekében vegye le a lemeztányérról a meghajtó szíjat, ha hosszabb időn át nem használja a lemezjátszót!



**A lemezjátszó tisztítása, vagy karbantartás előtt biztonsági okokból mindig húzza ki előbb a hálózati csatlakozó dugót az elektromos aljzatból!**

## A hangszedő illesztése és felszerelése

A karra csak szabványos, fél coll csavartávolsággal rögzíthető hangszedő szerelhető fel. A túvédővel védett hangszedő betétet csavarozza fel a hangszedő tartó papucsra a hangszedőhöz kapott csavarokkal (8).

Csatlakoztassa a hangkar színjelölt kábelét a hangszedő betét kivezetéseihez:

fehér	a bal csatorna meleg pontja (L+)
piros	a jobb csatorna meleg pontja (R+)
zöld	a jobb csatorna hideg pontja (R -)
kék	a bal csatorna hideg pontja (L -)

Csak akkor élvezhet tökéletes hangminőséget, ha előírás szerint csatlakoztatta, szerelte fel és állította be a hangszedő betétet! A feladat tökéletes ellátásához használja a Pro-Ject beállító eszközöket, vagy más egyéb alkalmas segédeszközöket!

A Pro-Ject viszonteladói, vagy a szakszervizek készséggel lesznek a segítségére, ha még nincs tapasztalata a hangszedő betétek és a lemezjátszók beállításában.

### Figyelem!



**A lehető legnagyobb gondossággal járjon el a hangkar és hangszedő beállítása során, nehogy kárt tegyen az érzékeny hangszedőben, hangkarban, vagy hangkar csapágyakban! Bízva inkább ezt a feladatot a szakkereskedőre, vagy szervizszakemberre, ha bizonytalan a dolgában!**

## Hasznos ötletek

A lemezjátszót egy rázkódásmentes, nem rezonáló felületen, például falapon, vagy többretegű lemezből készült állványon állítsa fel, hogy kivédhesse a tartószerkezet nem kívánatos és a lejátszási minőséget károsan befolyásoló rezgéseit!

## Pro-Ject Primery E lemezjátszó műszaki adatai:

Névleges fordulatszám	33,3 / 45,1 fordulat/perc
Fordulatszám ingadozás	33: $\pm 0,80$ % 45: $\pm 0,70$ %
Nyávogás	33: $\pm 0,29$ % 45: $\pm 0,27$ %
Jel/zaj arány	-65 dB
Effektív hangkar tömeg:	8,0 g
Effektív hangkarhossz	8,6 " (218,5 mm)
Túlnyúlás	22,0 mm
Fogyasztás	4,5 W
Hálózati tápkábel	Az adott országban szabványos elektromos aljzathoz illeszkedő villásdugóval szerelve.
Méretei (Szé x Ma x Mé)	420 x 112 x 330 mm
Nettó tömege	4,0 kg

## Ortofon OM MM hangszedő műszaki adatai:

Frekvencia átvitel	20 - 22.000 Hz
Csatorna elválasztás	20 dB / 1 kHz
Kimenő feszültség	4,5 mV
Javasolt terhelő ellenállás	47 kOhm / az erősítő MM bemenetéhez csatlakoztassa
Engedékenység – tű típusa	20 $\mu$ m/mN – elliptikus
Javasolt túnyomó erő	17,5 mN
Tömege	5 g

## Esetleges hibás használat és a lehetséges hibaokok

A Pro-Ject lemezjátszókat a lehető legmagasabb minőségi igényeket betartva gyártjuk és a gyár elhagyása előtt szigorú minőségellenőrzésnek vetjük alá azokat. Az esetleg fellépő hibás működés nem feltétlenül anyaghibára, vagy gyártási hibára vezethető vissza, igen gyakran a helytelen üzembe helyezés, vagy a nem előírás szerinti használat vezet a meghibásodásokhoz.

Meghibásodás, vagy téves működés esetén mindenképp az alábbiakat ellenőrizze:

Nem forog a lemeztányér, hiába kapcsolta be a készüléket

Nem csatlakoztatta a készüléket az elektromos hálózathoz.

Nincs áram az elektromos hálózati aljzatban.

Nem tette fel a meghajtó szíjat a lemeztányérra, vagy lecsúszott az.

Nem szól az egyik csatorna, vagy mindkettő néma:

Nem jó az érintkezés a hangszedő és a hangkar kábel, vagy a hangkar kábel és az erősítő lemezjátszó bemenete között. Ezt akár egy zárt dugó, egy levált forrasztás, vagy csak a túl laza, esetleg nem megfelelő csatlakoztatás is okozhatja.

Nem kapcsolta be az erősítőt, vagy nem a megfelelő bemenetre állította be azt.

Hibás az erősítő, vagy a hangsugárzó, vagy elnémította az erősítő kimenetét.

Nem csatlakoztatta a hangsugárzókat.

Erős bűgást hall a lemezjátszó bemenetre váltva:

Nem csatlakoztatta a földelő vezetékét a hangszedő, a hangkar, vagy a hangkar kábel és az erősítő földelő pontja közé.

Torzan, vagy kimaradozva szól az egyik, vagy mindkét csatorna:

Nem a megfelelő bemenethez csatlakoztatta a lemezjátszót az erősítőn, vagy rosszul van beállítva az MM/MC kapcsoló.

Sérült a tű, vagy a tűtartó szerelvény.

Helytelenül választotta meg a fordulatszámot, túlfeszítette a meghajtó szíjat, kiszáradt, piszkos, vagy sérült a tányércsapágy.

## Szerviz

Amennyiben olyan meghibásodással, vagy hibajelenséggel találja szemben magát, amit nem tud a fenti útmutatás alapján, vagy egyéb eszközökkel elhárítani, akkor lépjen kapcsolatba a készülék eladójával, vagy a kijelölt szakszervizzel! A készüléket csak nagyon indokolt esetben és előzetes jóváhagyással küldje vissza a forgalmazóhoz!

A készüléket csak akkor tudjuk garanciálisan javíttatni, ha azt eredeti csomagolásában, vagy megfelelően csomagolva juttatja el a szervizhez. Éppen ezért javasoljuk, hogy őrizze meg a készülék eredeti csomagolását!

Mielőtt visszaküldené a lemezjátszót, szerelje gondosan szét és csomagolja vissza az elemeit (műanyag védőtető, ellensúly, meghajtó szíj) az eredeti csomagolásába, ahogyan az a kezelési utasítás utolsó oldalán lévő szerelési ábrán látható!

Tegye fel a tűvédő sapkát is! Rögzítse a hangkart (66), mielőtt a dobozába tenné a lemezjátszót!

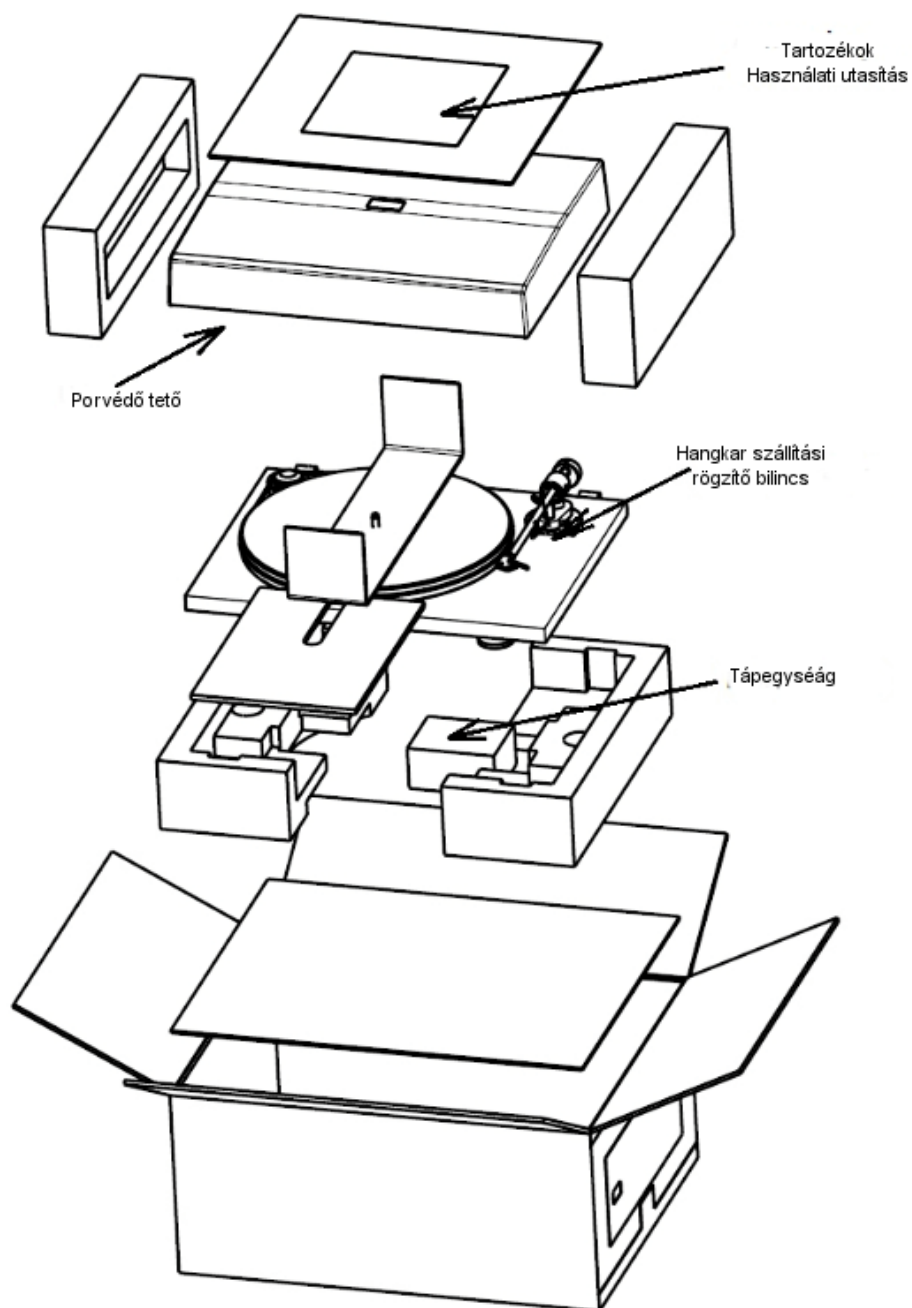
## GARANCIA



***A gyártó nem vállal felelősséget a jelen előírások be nem tartása miatt a készülék szállítása során keletkező károkért. A készülék egészének, vagy bármely részének meg nem engedett, vagy a gyártó engedélye nélkül történő módosítása esetén megszűnik a gyártó garanciális kötelezettsége és a vevő joga, hogy garanciális igényeket támasszon a gyártóval szemben!***

A Pro-Ject Audio Systems H. Lichtenegger be-jegyzett védjegye.  
Az eredeti kézikönyvet készítette: Pro-Ject Audio Systems.  
A magyar fordítást Kiss Imre (STB Audió) készítette.  
Copyright © 2018. Minden jog fenntartva!

A jelen kézikönyvben foglalt információ helyes volt a nyomdába adás pillanatában. A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes bejelentés nélkül is módosíthassa a készülék műszaki adatait, amennyiben azt a műszaki tökéletesítés, vagy a minőség biztosítása érdekében szükségesnek tartja.



### Mintabolt és ügyfélszolgálat:

1148 Budapest, Fogarasi út 10-14.  
Telefon: +36 1 468 2176  
info@audiocentrum.hu

### Nyitva tartás:

Hétfőtől péntekig: 10.00 - 19.00  
Szombaton: 10.00 - 14.00

 **audiocentrum**  
www.audiocentrum.hu